



## Arabic Glossary By Alphabetical Order

A

- Accrual (تراكم) - تحويل ارباح وتخفيضات على صفقات تبادل المرتبطة مباشرة بصفقات ايداع swap (فروق الفائدة), على كل فترة الصفقة
- Adjustment (تصحيح) - بصورة عامة هي عملية رسمية لتغيير سياسة اقتصادية داخلية لهدف تصحيح خلل في ميزان المدفوعات او سعر صرف العملة الرسمية .
- Agent Bank (بنك ممثل) - هو بنك يعمل كبنك خارجي ( اجنبي ) .
- Aggregate Demand (الطلب الاجمالي) - هو كامل الطلب على السلع والخدمات في الاقتصاد , بما يشمل طلب القطاع الفردي والعام للسلع والخدمات في الدولة , وطلب السلع والخدمات من جهة المستهلكين والشركات في دول اخرى .
- Aggregate Risk (المخاطرة الاجمالية) - مستوى انكشاف البنك امام الزبون الواحد بالنسبة لعقود spot و Forward .
- Aggregate Supply (العرض / التزويد الاجمالي) - مجموع السلع والخدمات في اقتصاد الدولة من المصادر الداخلية (يشمل الاستيراد) بهدف ملء الطلب الاجمالي .
- American Style Option ( خيار حسب الطريقة الأمريكية ) - عقد خيار الذي يمكن تحقيقه في كل وقت قبل موعد انتهاء الفاعلية .
- Appreciation ( غلاء ) - ازدياد في قوة عملة معينة مقابل اخرى .
- Arbitrage ( فرق ) - شراء او بيع اداة مالية وخلال ذلك الدخول في مركز تداول مساوي او معاكس للسوق , من اجل استغلال فروق السعر للأداة المالية بين الأسواق .
- Aroon - نظام للمؤشرات الفنية , يستعمل من اجل تحديد اذا كانت الاداة المالية تسير حسب اتجاه معين واذا كان ذلك صحيحاً تحديد مستوى ازدياد قوة الاتجاه . مذبذب Aroon يرمز لاتجاه الصعود عندما يرتفع فوق الصفر , ويرمز لاتجاه الهبوط عندما ينزل تحت الصفر , كلما ابتعد المذبذب عن الصفر ازداد مقياس قوة الاتجاه .
- Aroon Oscillator - مؤشر فني يتركب من طرح Aroon ( هبوط ) من Aroon آخر ( صعود ) . ولأن Aroon ( صعود ) و Aroon ( هبوط ) تتحرك بين 0 و +100 , فمذبذب Aroon يتحرك بين 100- و +100 عندما يكون الصفر هو مركز التقاطع الاساسي .
- Ascending Trend Channel ( محطة اتجاه صاعد ) - خط صاعد يربط بين قاع الامواج السفلي ويوازي خط اتجاه السوق , خط الاتجاه الصاعد وخط اتجاه السوق يشكلان حدوداً للاتجاه الصاعد , وهذه صفة " ثورية " .
- Ascending Triangle ( مثلث صاعد ) - سعر جانبي بين خطي اتجاه متداخلة , الخط السفلي يصعد والخط العلوي مستوي . هذه صفة " ثورية " بصورة عامة .
- Ask ( سعر الشراء ) - السعر المعطى الذي يستطيع الزبون به شراء زوج عملات , يعرف ايضاً كـ " عرض " , " سعر الطلب " .
- Asset ( ممتلكات ) - الحديث هو عن ميزان ايجابي او بتعابير العملات الاجنبية هو حق الحصول على عملة معينة من جهة اخرى ( وسيط ) حسب صفقة spot او Forward
- Asset Allocation ( تحويل ممتلكات ) - توزيع الاموال بين الادوات المالية المختلفة من اجل تقليص المخاطر .
- At Best ( حسب الافضل ) - اعطاء امر للتاجر بشراء او بيع بأفضل سعر يمكن الحصول عليه .
- At Or Better ( محدد او افضل ) - امر بالتداول بسعر محدد او بسعر افضل منه .
- Aussie ( أوزي ) - مصطلح متعارف عليه للدولار الأسترالي .
- Authorized Dealer ( تاجر مفوض ) - مؤسسة مالية مفوضة للتجارة في سوق العملات الاجنبية .
- Average Directional Index (ADX) (مؤشر اتجاه المعدل) - مؤشر فني وجزء من مؤشر اتجاه الحرافة الذي طور على يد J. Welles Wilder , خط الـ ADX يعتمد على الفرق بين خطي DI+ و DI- في نفس النظام.
- Average True Range (ATR) ( معدل الاتجاه الحقيقي ) - مؤشر فني يقيس تقلبات الأداة المالية. قيم مرتفعة للـ ATR ترمز لتقلبات عالية ومن الممكن ان تعطي اشارة لبيع سريع او شراء سريع .
- ATR منخفضة تمز الى حركة جانبية للأداة المالية .

B

- Back Office ( مكتب خلفي ) - جزء من مؤسسة مالية المسؤول عن الجانب الاداري والتبليغ .
- Back Testing ( اختبارات خلفية ) - اختبار لنجاحة استراتيجيات التداول تعتمد على معلومات تاريخية قبل استعمال الاستراتيجية على المعلومات الحالية .



**Balance Of Payments** ( ميزان المدفوعات )- تدوين منهجي للعمليات الاقتصادية لدولة معينة خلال فترة معينة .

(1) على الاغلب يستعمل المصطلح في : (\*) ميزان المدفوعات في " الحساب الحالي " , او (\*\*) الحساب الحالي بالإضافة لحركات مالية معينة طويلة الأمد .  
(2) المزج بين الميزان التجاري , الميزان الحالي , الحساب الحالي والميزان الغير محسوس , يركب مجموع ميزان المدفوعات . العجز المتواصل في ميزان المدفوعات يمكن ان يؤدي الى تقييدات في التحويلات المالية و/ أو انخفاض في قيمة العملة المحلية .

**Band** (شريط)- شريط التداول هو المجال الذي يسمح به للعملة بالتحرك مقابل عملة اخرى , طبقاً للتقييدات الحكومية .

**Bank Line** (خط بنكي / مصرفي)- خط الاعتماد المعطى من البنك للزبون. يعرف ايضاً ك " خط " او " خط الاعتماد " .

**Bank Rate** ( النسبة المصرفية )- السعر الذي يمكن للبنك المركزي اقراض الأجهزة البنكية المحلية بواسطته.

**Base Currency** ( العملة الأساسية )- بتعابير العملات الاجنبية الحديث هو عن العملة الأولى في زوج العملات. مثال, في زوج العملات EUR/USD ال EUR هو العملة الاساسية . يمكن للتعبير ان يعرف العملة الرئيسية ايضاً .

**Basis** ( قاعدة )- الفرق بين السعر النقدي وبين السعر في العقود الآجلة .

**Basis Point** ( نقطة قاعدة )- النقطة العشرية الأخيرة المعروضة في التداول , وهي تساوي 1/10000 في اغلب ازواج العملات. الزوج الشاذ الاكثر تداولاً هو USD/JPY الذي به 1/100 هي نقطة القاعدة .

**Basis Trading** ( تداول اساسي- قاعدي )- الدخول الى مراكز تداول متعاكسة نقداً وفي سوق العقود الآجلة بانتظار جني الأرباح من تحركات ايجابية في قاعدة التداول .

**Basket** (سلة)- هي مجموعة من العملات تستعمل من اجل ادارة سعر صرف العملة المحلية . لكل عملة بصورة عامة هنالك سلة عملات متوازنة ينتج مقابلها سعر صرف العملة .

**Bear** ( دب )- مستثمر يؤمن بهبوط الأسعار .

**Bear Market** ( سوق هابط )- فترة متواصلة تهبط بها الأسعار .

**Bid** ( سعر البيع )- السعر المعطى الذي يستطيع الزبون بواسطته بيع زوج عملات .

**Bid / Ask Spread** ( فرق بيع / شراء )- فرق النقاط بين سعر البيع والشراء .

**Bollinger Bands** - مؤشر في يمكن مستخدميه من مقارنة التقلبات والسعر النسبي في فترات زمني مختلفة . يشكل ال Bollinger Bands مثلثاً من الأشطرطة التي برمجت من اجل ان تحوي اغلب تحركات السعر . في اغلب الأحيان يمكن الحصول على سعر المقاومة في الشريط العلوي وعلى سعر الدعم في الشريط السفلي .

**Book** ( الكتاب )- ملخص لجميع مراكز التداول التي تعامل بها التاجر , طاوله التداول او الغرفة التجارية . مجموع الممتلكات والديون. اذا كان معدل موعد التسديد في الكتاب اقل منه في الممتلكات , نقول ان البنك يدر كتاب شورت مفتوح , غض النظر عن الكتاب معناه بصورة عامة تحويل التداول بمراكز تداول البنوك الى مكتب آخر حال اغلاق اليوم التجاري , مثلاً من لندن الى نيويورك .

**Bretton Woods** - موقع اللجنة التي أدت في عام 1944 الى اقامة نظام العملات الاجنبية ما بعد الحرب العالمية الثانية , استمر هذا النظام حتى سنة 1971 . احدى انجازات هذه اللجنة ايضاً اقامة صندوق النقد الدولي (IMF) .  
حدد النظام قيم العملات حسب نظام اسعار صرف ثابت بحركة لا تزيد عن 1% لكل جهة مقابل الذهب او الدولار .

**Broker** - في اغلب الاحيان الحديث هو عن وسيط , يلاقي بين الشارين والبايعين مقابل عمولة تدفع له بواسطة المبادر للصفقة . لا يدخل الوسطاء في مراكز تداول في السوق .

**Bull** ( ثور )- مستثمر يؤمن بارتفاع الأسعار .

**Bull Market** ( سوق صاعد )- فترة متواصلة من ارتفاع الأسعار.

**Bundes bank** - البنك المركزي في المانيا .

**Buying Rate** ( سعر الشراء )- السعر الذي يكون التاجر على استعداد لشراء العملة به.

**Buy Signal** ( مؤشر شراء )- حالة تشير الى وقت مناسب لشراء اداة مالية. الظروف المحددة لهذا المؤشر تحدد بواسطة المؤشر الذي استعمله المحلل. على سبيل المثال , عندما يتقاطع ال MACD مع خط التأشير خاصة بعد ذلك مؤشر شراء .

**C**

**Cable** - مصطلح في سوق العملات الاجنبية للتعبير عن سعر ال GBP/USD .

**Call Rate** ( سعر الاعلان )- نسبة الفائدة البنكية خلال الليل .



- Candle Stick Chart** (مخطط الشموع)- نوع من المخططات اليابانية التي حققت شهرة في الغرب. خطر رفع يبين مجال السعر اليومي. جسم اعرض يميز المجال بين الافتتاح والاعلاق. اذا كان الاعلاق اعلى من الافتتاح , يكون الجسم اخضر او ازرقاً , اذا كان الاعلاق تحت الافتتاح , فالجسم احمر .
- Capital Risk** ( المخاطرة برأس المال)- مخاطرة اعلى من واجب البنك ان يدفع للجانب المقابل , دون ان يعلم اذا كان باستطاعة هذا الجانب المقابل الالتزام بواجبه في الصفقة .
- Carry** ( رافعة )- قيمة الفائدة على تمويل الأمانات ( التأمينات ) او الأدوات المالية الأخرى .
- Carry Trade** – استراتجية شراء عملات ذات نسبة فائدة مرتفعة مقابل عملات ذات نسبة فائدة منخفضة لفترات زمنية طويلة, يقصد انهاء الصفقة على ال spot في المستقبل وجني الارباح. كلما كانت نسبة الفائدة اعلى والعمل لا تهبط مقابل العملة ذات نسبة الفائدة المنخفضة بالتناسب مع فرق نسب الفائدة , نحصل على ارباح اكثر .
- Cash (value Same Day)** ( نقداً , القيمة في نفس اليوم )- يدور الحديث عن صفقات التبادل المعدة للتطبيق في نفس يوم الصفقة. يستعمل المصطلح بصورة عامة للتعبير عن القيمة في شمال امريكا.
- Cash Market** – (السوق النقدي) – هو سوق يهدف شراء وبيع العملات بشكل مادي ومباشر.
- Cash Settlement** – (التعديل النقدي) -عملية تعديل العقود الآجلة التي يكون بها الفرق النقدي مدفوع بين السعر المستقبلي وسعر السوق بدل تحويل الاموال بشكل مباشر و عملي .
- Central Bank** (بنك مركزي)- وظيفة البنك المركزي لأمة معينة بشكل تقليدي , هي تطوير وتطبيق السياسة النقدية .
- Central Rate** (السعر المركزي) – هي اسعار التبادل مقابل ال ECU التي تبنتها ال EMC لكل عملة و عملة. حركة العملات مقيدة عن طريق السعر المركزي بالتلائم مع الشريط الملائم.
- Chartist** (اخصائي مخططات)- هو شخص يبحث في مخططات المعلومات التاريخية من اجل ايجاد الاتجاهات وتوقع الانقلابات في الاتجاهات. هذه العملية تشمل التدقيق بتحركات معينة وخصائص المخططات لإيجاد مستويات مقاومة , تحركات رأس واكتاف وتحركات معادة للقيمة وقاع التي تشير الى انقلاب في الاتجاه .
- Clean Float** – (تعويم نظيف) – سعر تبادل لا يتأثر بتدخلات رسمية .
- Closed Float**(مركز تداول مغلق) – مركز تداول اساسي مقابل مركز تداول آخر مساوي له ولكن معاكس . لهذه الصفقة يوجد ربح نهائي او خسارة نهائية .
- Commission**(عمولة)- الأجر الذي يجنيه الوسيط من زبائنه مقابل خدمات التداول الذي نفذ .
- Confirmation**(مصادقة)- هي رسالة يبعثها البنك او الوسيط للزبون تصف جميع التفاصيل حول كيفية تنفيذ صفقة.
- Contract** ( عقد)- هو اتفاق بيع او شراء كمية معينة من عملة معينة . او عقد أجل لشهر معين في المستقبل (انظر عقود آجلة).
- Conversion** (تحويل)- هي عملية تبديل الملكية او المديونية بعملة معينة الى عملة اخرى .
- Convertible currency** (عملة قابلة للتحويل) – هي عملة قابلة للتحويل بعملة اخرى وبالنذهب دون تصديق خاص من البنك المركزي الملائم .
- Copey** – تعبير مميز للكارون الدنماركي في سوق العملات .
- Correspondent Bank** (ممثل البنك) – هو الممثل للبنوك الاجنبية الذي يقوم بخدمات لبنك ليس له فرع في المنطقة الملائمة , مثال- تنفيذ تحويل اموال .
- Counter Parties**(الجهات المقابلة)- المؤسسة او الجانب الآخر الذي تدار صفقة التبادل معه.
- Country Risk** (مخاطرة دولية) – هي المخاطرة التي تخص المقترض بسبب اقامته في دولة معينة. هذه المخاطرة تشمل فحص عوامل اقتصادية , سياسية وجغرافية.
- Cover**(تغطية) – اغلاق صفقة مفتوحة .
- Crawling Peg** (الوند الزاحف)- هي طريقة لتعديل سعر الصرف, سعر الصرف يكون ثابتاً , ويتم تعديله بفترات زمنية محددة بالتلائم مع المؤشرات الاقتصادية .
- Credit Risk**(مخاطرة ائتمانية)- المخاطرة ان ينتج خسارة من مرلفو تداول مفتوح اذا لم ينفذ الجانب المقابل التزاماته .
- Cross Rate**(سعر التقاطع) – سعر التداول لعملتين , يتشكل بصورة عامة من اسعار الصرف الخاصة بكل عملة مقابل سعر صرف عملة معينة بفترة معينة.
- Currency Option** ( خيار العملات) –(اوروبي) عقد يعطي الحق بشراء او بيع عملة مقابل عملة اخرى بسعر تداول محدد بفترة محددة .
- Currency Pair**(زوج العملات)- عملتان تركيبان سعر التداول, مثال , (EUR/USD) هو زوج عملات.
- Currency Risk** (مخاطرة العملات) – مخاطرة نابعة من اختلاف عكسي في سعر الصرف تؤدي الى خسارة .



Currency Swap (تبادل العملات) - هو عقد يلزم طرفين بدفع فوائد عملات معينة لفترات متفق عليها، وتبديل كميات كبيرة بعملات مختلفة بسعر تداول متفق عليه وقت الدفع .

Currency swaption - خيار OTC (سوق ثالث) لعقد تبادل عملات .

Currency Warrant - خيار OTC , خيار عملة طويل الأمد (أكثر من سنة) .

Currency Account (حساب عملات) - الميزان الصافي للمدفوعات دولة معينة عالمياً , الناتجة عن مجموع التصدير والاستيراد مع الصفقات الموحدة كالمساعدات , نزوح الاموال , بما لا يشمل تدفق الاموال .

## D

Day Trader (تاجر يومي) - مضاربون يدخلون مراكز تداول في الاسواق المالية ومن ثم يحولون هذه المراكز الى سيولة مالية قبل انتهاء نفس يوم التداول .

Day Trading (تجارة يومية) - فتح واغلاق نفس مركز او مراكز التداول خلال يوم تداول واحد .

Deal Date (تاريخ الصفقة) - هو التاريخ الذي اتفق عليه لتنفيذ الصفقة .

Deal Ticket (بطاقة الصفقة) - الطريقة الاساسية للتدوين معلومات اساسية بما يخص الصفقة .

Dealer (تاجر) - هي شركة او شخص اخصائي يعمل في شركة تعمل كجهة مقابلة او اساسية لصفقات في العملات الأجنبية .

Deflator (عامل تقلص) - الفرق بين الناتج القومي الاجمالي الصوري والحقيقي , وهو يساوي نسبة التضخم العام .

Delivery Date (تاريخ التحويل) - تاريخ موعد الدفع في العقد , عندما يتم تبادل العملات , يعرف هذا التاريخ في اسواق العملات بتاريخ القيمة .

Depreciation (هبوط القيمة) - هبوط قيمة العملة بسبب عوامل السوق وليس بسبب تحركات رسمية .

Desk (طاولة التداول) - مصطلح يتحدث عن مجموعة تحركات مختصة بعملة معينة او مجموعة عملات .

Details (تفاصيل) - جميع المعلومات المطلوبة من اجل اكمال صفقة عملات , ادوات , سعر صرف , تواريخ ونقطة ارسال .

Devaluation (تخفيض قيمة العملة) - تعديلي موجه للأسفل لعملة مقابل شريط عملة او عملات ثابتة مساوية له , يتم الاعلان بصورة عامة عن التخفيض ببلاغ رسمي .

Direction Movement Indecator (DMI) - (مؤشر اتجاه الحركة) - هو مؤشر فني يحدد خط +DI ايجابي يقيس ضغط الشراء , وخط -DI سلبي يقيس ضغط البيع . نمط ارتقاع للـ DMI هو عندما يكون خط +DI فوق خط -DI , ينتج عن هذا النظام خط ADI ويعتمد على الفرق بين خطي +DI و -DI .

Direct Quotation (اقتباس سريع) - اقتباس وحدات ثابتة لعملات اجنبية مقابل كمية مختلفة من عملة داخلية .

Dirty Float (تعويم وسخ) - تعويم عملة في حال سيطرة السلطات المالية عليها .

Doji - شكل من اشكال الشموع يكون الجسم فيها صغيراً جداً لدرجة يكون بها سعر الافتتاح والاعلاق متساوية , يحدث Doji عندما يكون سعر افتتاح اليوم مساوي او قريب جداً ن سعر اغلاقه .

Double Top - (قيمة مضاعفة) نمط عكسي من انماط المخططات يعرض قمتين واضحتين , الانقلاب يكون كاملاً عندما تكسر المقاومة , القاع المضاعف يكون عبارة عن صورة مرآة للقيمة .

## E

Exponential Moving Average (EMA) (معدل متحرك أسي) - معدل متحرك يعطي وزناً كبيراً للمعلومات الجديدة بهدف تقليص امكانية حدوث (انزلاق) الم عدل المتحرك .

Easing (تخفيف) - هبوط ضئيل في السعر .

Economic Indicalor (مؤشر اقتصادي) - هو احصاء يعرض وتيرة النمو الاقتصادي الحالي , اتجاهات وصحة الاقتصاد المحلي - على سبيل المثال لأسعار البيع الفردي ونسبة العاملين في سوق عمل معين .

Electronic Fund Transfer (EFT) - تحويل اموال بشكل الكتروني .

European Monetary System (EMS) - الجهاز النقدي الاوروبي . هو اتفاق بين الدول الأعضاء في الاتحاد الاوروبي بهدف الحفاظ على ثبات اسعار صرف عملاتها .

Entry Limit (حد دخول) - امر شراء او بيع عملة اجنبية مقابل عملة اخرى بسعر محدد . ويعكس امر السوق , من الممكن ان لا نحصل على تطبيق للأمر الذي اعطيناه اذا ابتعد السوق عن السعر الذي حددناه .



Entry Stop (توقف دخول) – امر شراء او بيع زوج عملات بعد عبوره سعراً معيناً . امر الشراء يكون بسعر اعلى من السعر الحالي في السوق , امر البيع يكون بسعر اقل من السعر الحالي في السوق.

EUR - العملة الاوروبية الموحدة تسمى يورو , وقد استبدلت رسمياً العملات الوطنية للدول الأعضاء في الاتحاد الاوروبي .

European Style option ( خيار حسب الطريقة الاوروبية) - عقد خيار يمكن تنفيذه في يوم انتهاء فاعليته فقط) انظر خيار حسب الطريقة الامريكية).

Exchange Control (مراقبة التبادل) - هي قوانين من اجل المحافظة على قيمة العملة الوطنية.

Exotic Currency – هي عملة لا يمكن تداولها كباقي العملات الاساسية في سوق العملات , وتكون اقل سيولة .

Expiration (انتهاء فاعلية) – هو اليوم الاخير الذي يمكن به تطبيق عقد خيار معين .

Exposure (انكشاف) – في سوق العملات القصد هو حجم الربح او الخسارة الممكنة بسبب حركة اسعار التداول .

## F

Fast Market (سوق سريع) – هي حركة سريعة في السوق سببها اهتمام كبير من جانب الشارين و/ او البائعين . في هذه الظروف من الممكن ان ترتفع الاسعار وتتغير اقتباسات الشراء والبيع بسرعة بالغة لدرجة عدم القدرة على تدوينها بشكل كامل . في اغلب الاحيان تحدث هذه الحالة خلال نشرات واخبار اقتصادية هامة جداً او احداث عالمية جديده .

Federal Reserve (Fed) – البنك المركزي في الولايات المتحدة الامريكية .

Fed Fund Rate (سعر التمويل الخاص بال Fed) – هي نسبة الفائدة التي تقترض البنوك المسجلة اموالاً من ال Fed حسبها . ترمز هذه النسبة لل Fed لوضع تزويد الاموال أيضاً .

Fibonacci Numbers ( اعداد Fibonacci ) - متواليه اعداد Fibonacci (1, 3,5,8,13,21,34,55,89,144,..) مبنية من جمع عددين متوالين للوصول الى العدد الثالث . النسبة بين كل عدد والعدد الذي يليه 61.8% , هذه النسبة تشكل رقماً متداولاً لتتابع Fibonacci \_ النسبة العكسية ل 61.8% هي 38.2% , وتستعمل ايضاً كعدد تتابعي ل Fibonacci . هذه النسب لتتابع Fibonacci هي هامة وذات قيمة .

Fisher Effect (مؤشر فيشر) – هو عبارة عن نظام علاقات بين نسب الفائدة وحركات اسعار التداول , حيث ان الوضع المثالي هو ان تتغير فروق نسب الفائدة بالضبط حسب تغير وحركة اسعار التداول .

Fixed Exchange Rate (سعر تداول ثابت) - سعر تداول ثابت تعدده السلطات النقدية لعملة واحدة او اكثر . عملياً حركة تداول ثابتة بين شريطين علوي وسفلي تؤدي الى تدخل (حكومي).

Flate/Square (مسطح/ مربع) - اذا لم تنفذ شورت او لونج اذن فأنت مسطح او مربع. اذا لم يكن للشخص اي مراكز تداول او ان مراكز تداوله تبطل بعضها البعض اذن فهو مسطح.

Flexible Exchange Rate (سعر تداول مرن) – اسعار تداول لعملة ذات علاقة ثابتة امام عملة اخرى , هذه الاسعار تحدث بشكل مباشر , كشكل من اشكال التعويم الموجه .

Floating Rate Interest (نسبة فائدة موعومة) - بعكس نسبة الفائدة الثابتة , نسبة الفائدة بهذا النوع من الصفقات تتحرك مع سعر السوق او تحدد حسب مقاييس اخرى. احد الامثلة لنسبة الفائدة الموعومة هي قرض الاسكان العادي .

Federal Open Market Committee (FOMC) - اللجنة الفدرالية للسوق المفتوح . تحدد اللجنة اهداف تزويد الاموال في الولايات المتحدة , ينفذ هذا التزويد بواسطة نسب الفانشدة التي يحددها ال Fed .

Foreign Exchnge (تبادل العملات الاجنبية) – هي شراء او بيع عملة مقابل بيع او شراء عملة اخرى .

Foreign Exchange Swap - هي صفقة تشمل تبديل عملتين بشكل عملي ( بكمية اساسية فقط) في تاريخ محدد وبسعر متفق عليه وقت ابرام العقد ( شورت ليغ , رجل قصيرة), في تاريخ مستقبلي وبسعر متفق عليه عند ابرام العقد ( لونج ليغ , رجل طويلة ) , في الحقيقة هذه الصفقة هي عبارة عن مزج بين صفقتي Spot و Forward معاكسة .

Forward – هي صفقة تنفذ اليوم لفترة اطول من يومي عمل (قيمة ال spot) تطور سعر الصفقة (Forward Rate) يحدد حسب سعر ال spot بالإضافة الى او بطرح فروق الفائدة بين العملتين بمرور الزمن. تسمى فروق الفائدة في حالات كثيرة. بريميوم او ديسكونت .

Forex (سوق العملات الاجنبية) – تعبير لوصف سوق العملات الاجنبية.

Forex Club (نادي العملات الاجنبية) - هي عبارة عن مجموعات تنشئ مراكز مالية كبيرة لتشجيع التواصل التربوي والاجتماعي بين تجار العملات , تحت مظلة منظمة Association ACI ( Cambiste International ) .

Forward Margins (هامش التقدم) - هي تخفيضات او ارباح بين سعر ال spot وسعر ال Forward للعملة , وهي تقتبس بصورة عامة حسب نقاط.

Forward outright (تقدم تام) - هو التزام بشراء او بيع العملة التي ستحول في وقت او تاريخ مستقبلي آخر. يقتبس السعر حسب سعر ال spot بالإضافة الى او بطرح نقاط ال Forward حسب الفترة المطلوبة. ( انظر Forward ) .



Forward Rate - انظر Forward .

Front Office ( المكتب الامامي )- هي العمليات التي تنفذ بواسطة التاجر, عمليات تداول عادية.

Fundamentals ( الأسس ) – هي العوامل الماكرو اقتصادية التي تحدد قاعدة القيمة النسبية للعملة , وهي تشمل التضخم , الميزان التجاري , العجز الحكومي ونسبة الفائدة .

Fundamental Analysis ( تحليل اساسي )- هو تحليل عميق للمعلومات الاقتصادية والسياسية بهدف تحديد حركات مستقبلية في سوق المال.

FX – هو تعبير واختصار متداول لوصف سوق العملات الأجنبية .

## G

G7 – الدول السبع الصناعية الكبرى : الولايات المتحدة , ألمانيا , اليابان , فرنسا , بريطانيا , كندا وإيطاليا .

G10 - تشمل الدول الصناعية العشر الكبرى (دول G7 ) بالإضافة الى بلجيكا , هولندا والسويد , هذه الدول هي التي تتواجد في تداولات ال IMF واحياناً تشترك سويسرا معها أيضاً في المداولات .

Going Long ( تنفيذ لونج ) – شراء سهم , سلعة او عملة بهدف الاستثمار او المضاربة .

Going Short ( تنفيذ شورت )- بيع عملة او اداة مالية ليست ملكاً للبائع .

Gold Standard ( مقياس الذهب )- هو النظام الأساسي لدعم قيمة العملات عندما استعمل هذا النظام كان سعر الذهب ثابتاً مقابل العملات. بما معناه ان كل ارتفاع في تزويد الذهب لم يؤدي الى انخفاض سعر الذهب انما الى ارتفاع اسعار العملات .

Grid ( شبكة ) – هي هوامش ثابتة تتحرك بينها اسعار التداول .

Gross Domestic Product ( الناتج المحلي الاجمالي ) – مجموع انتاج الدولة ومدخولاتها او مصاريفها الداخلية ( داخل حدودها ) .

Gross National Product ( الناتج القومي الاجمالي ) – هو الناتج المحلي الاجمالي بالإضافة الى " عامل الدخل من الخارج " \_ الدخل الذي ينبع من الاستثمار او العمل في الخارج .

GTC - " جيد حتى ألغائه " – هو امر من جهة التاجر بشراء او بيع بسعر محدد. يبقى الامر مكانه حتى يتم الغائه بواسطة الزبون نفسه .

## H

Hard Currency ( عملة صعبة ) – هي كل عملة عالمية هامة التي يتم تداولها وتحويلها الى عملة أخرى بسهولة .

Head and Shoulders - هو نمط من أنماط اتجاه السعر يعده أخصائي المخططات كأشارة على انقلاب في اتجاه السعر, يرتفع السعر حتى قمة الكتف الأيسر ومن ثم يتراجع نتيجة تحقيق الأرباح ثم يرتفع السعر بشكل حاد حتى الرأس عندما يتم تحقيق الأرباح مرة أخرى فيترجع أو يهبط لمستوى الكتف الأيسر, ارتفاع خفيف إضافي يشير على اقتراب هبوط حاد, انكسار العنق هو إشارة بيع.

Head And Shoulders Bottom ( رأس وكتاف قاع ) – يعرف أيضاً رأس وكتاف مقلوب , هو نمط انقلاب المحدد بواسطة 3 ( او اكثر ) قنوات بارزة بحيث تكون القناة الوسطى ( الرأس ) اخفض من باقي القنوات ( الاكتاف ) . عندما ينكسر خط الاتجاه ( العنق ) الذي يربط بين القمتين , ينتهي هذا النمط .

Hedge ( تسييج ) – شراء او بيع خيار أجل , عقد أجل , عقد spot او عقود Forward كبديل لفترة محددة امام صفقة ستنفذ في موعد آخر. بصورة عامة يدور الحديث عن مراكز تداول معاكسة في السوق النقدي , سوق العقود الآجلة او سوق الخيارات .

Hedged Position \_ (مركز تداول مسييج )- مركز شراء مفتوح ومركز بيع مفتوح بنفس العملة .

Hedging ( تسييج ) – تنفيذ عملية استثمارية من اجل المحافظة على الحساب من الخسارة , مثال , بيع بشورت من اجل ابطال عملية شراء سابقة, او شراء بلونج من اجل تقليص تأثير عملية بيع سابقة , رغم ان التسييج يقلص الخسائر بشكل كبير, من الممكن أيضاً ان تؤدي لتقلص الارباح بقوة .

High/ Low ( الاعلى / الادنى ) – بصورة عامة هي سعر التداول الاعلى وسعر التداول الادنى خلال اليوم للأداة المالية .

Hit the Bid - ( اضرب سعر البيع )- البيع بسعر البيع بواسطة التاجر .

## I

If Done Order ( امر اذا نفذ ) ( I / D ) – امر مشروط يعتمد بصورة عامة على امر تحديد قائم .

International Monetary Fund IMF – صندوق النقد الدولي . تأسس عام 1946 لمنح سيولة مالية دولياً على المدى القصير والمتوسط , ولتشجيع تحرير اسعار التداول. ال IMF يدعم الدول التي لديها مشاكل في ميزان مدفوعاتها بواسطة قروض .



Implied Rates (النسب الضمنية) - سعر الفائدة الذي يحدد بواسطة حساب الفرق بين سعر ال Spot وال Forward .

Indicative Quotes (الاقبساط الدلالية) - سعر مرن لصانع السوق (عامل اقتصادي بالغ الاهمية) .

Inflation (تضخم) - (CPI) ارتفاع مستمر في مستوى الاسعار مقابل انخفاض نسبي في القوة الشرائية , بصورة عامة يتم التعامل مع التضخم كحركة مفرطة القوة في مستوى الاسعار .

Initial Margin (هامش ابتدائية) - الإيداع الأولي المطلوب كضمان من اجل الدخول في مركز تداول , تستعمل لضمان تنفيذ عمليات مستقبلية .

Inter Bank Market (السوق البين بنكي) - هي شبكة غير ثابتة من صفقات العملات بين المؤسسات المالية والشركات كبيرة اخرى .

Interest Arbitrage (اربيتراج فرق سعر) - التبدل لعملة اخرى بواسطة شراء spot وبيع Forward واستثمار العائد للحصول على عائد اكبر من الفائدة.

فروق الفائدة من الممكن ان تكون داخلية , اي من عملة خارجية للعملة الوطنية, او ان تكون خارجية أي من العملة الوطنية للعملة الخارجية. من الممكن في بعض الاحيان الحصول على نتائج افضل بواسطة عدم بيع فائدة ال Forward . يتعامل البعض في هذه الحالة مع التعبير كأربيتراج غير مكتمل , كأنما يتحرك سعر التداول ضد منشيء الاربيتراج , في هذه الحالة يمكن ان يؤدي الربح في الصفقة الى خسارة .

Interest Parity (تساوي الفائدة) - هو وجود عملة معينة متساوية الفائدة مع عملة اخرى بحيث ان نسب الفائدة تتساوى بواسطة هامش التداول . مثال, لنفرض ان الفائدة الفعلية في اوروبا هي 3% وفي الولايات المتحدة 5% , اذن فعائد Forward 2% لليورو مقابل الدولار الامريكي ستعطي توازناً في الفائدة .

Interest Rate Swap (تبادل اسعار الفائدة) - هو اتفاق لتبادل انكشاف الفائدة بين سعر معوم وسعر ثابت وبالعكس. لا يتم تبديل العملة الاساسية . الحديث هنا هو عن تبديل تدفقات مالية نقدية ذات نسب فائدة , ان كانت بدفعات او ايصالات دفع .

Internationalization (العولمة) - استعمال عملة متداولة لتنفيذ صفقات واعمال انتمانية بواسطة اشخاص ليسوا مواطنين في الدولة ضاربة العملة . مثال\_ الدولار الامريكي والفرانك السويسري .

Intervention (التدخل) - هي عملية ينفذها البنك المركزي من اجل التأثير على العملة بواسطة الدخول للسوق. التدخل المقصود هي عملية تنفذها مجموعة من البنوك المركزية للسيطرة على اسعار التداول .

## K

Kiwi - هو تعبير لتعريف الدولار النيوز لاندي .

## L

Leading Indecators (الؤشرات القائدة) - هي احصائات تسبق التغيرات في نسب النمو الاقتصادي ومجموع العمليات التجارية , ثال طلبات المصانع , الخ ...

Leverage (الرافع المالي) - استعمال الهامش للتداول حسب رأسمال اكبر. في سوق العملات الاجنبية يعرض رافع التاجر المالي بصورة عامة كنسبة طلب الهامش . مثال 1% هامش يعطي رافعاً مالياً 1:100 , وبذلك يستطيع تاجر مع ايداع ب \$10000 ان يفتح مراكز تداول بقيمة \$1000000 - 100 ضعف رأسماله الصافي .

Limit Order (امر تحديد) - حسب تعبيرات العملات الاجنبية , هي التزام بتحويل مبلغ معين لجهة مقابلة بالتلائم مع الموازنة في موعد مستقبلي محدد او بالتلائم مع صفقة spot او Forward لم تدفع بعد .

Line Chart (مخطط خطي) - مخططات اسعار تربط الاسعار الدورية في سوق معين على مدى فترة زمنية . ينتج خطأ بانحناءات على المخطط الكامل . هذا المخطط مفيد بشكل خاص بالترافق مع مخططات التغطية او المقارنة التي تستعمل في تحليل مجموعة الاسواق سوية .

Liquidation (ازالة دين) - كل صفقة تقلص او تغلق مركز تداول سابق.

Liquidity (سيولة) - قدرة السوق على تحمل صفقات كبيرة .

Long - مركز تداول في السوق يشتري فيه الزبون عملة لم يملكها سابقاً. في الوضع الطبيعي الحديث هو عن العملة الاساسية.

Looney - تعبير لتعريف الدولار الكندي.

## M

MACD - مؤشر فني طوره Gerald Appel . ويمكن حسابه بواسطة طرح المعدل الأسى المتحرك ذو ال 26 فترة لضمانة معينة بمعدل أسى متحرك ذو 12 فترة . وبواسطة مقارنة المعدلين المتحركين , يعرض ال MACD مواصفات الزخم .

MACD Histogram (مربع MACD الاحصائي) - مؤشر فني يعرض بشكل ملموس الفرق بين خط ال MACD وخط اشارات ال MACD . يعرض هذا الفرق كمربع احصائي وتسهل التعرف على تقاطع خطوط المركز وخطوط الانشقاق .



Maintenance Margin ( صيانة الهامش )- اقل هامش على الايداع الذي يجب على المشتتم المحافظة عليه في حساب الهامش بالتلائم مع كل عقد مفتوح ( انظر هامش ) .

Make a Market ( صانع سوق ) - نسمي التاجر صانع سوق عندما يعطي اقتباسات بيع وشراء يكون على استعداد شرائها او بيعها .

Maneged Float ( ادارة التعويم )- عندما تتدخل السلطات المالية بشكل طبيعي بالسوق من اجل تثبيت سعر العملة او من اجل توجيه سعر التداول في الاتجاه المطلوب .

Margin ( هامش ) - مبلغ المال او الضمانة المطلوبة من البداية , تعطى او يحافظ عليها بعد ذلك , من اجل المحافظة على الحساب من الخسائر في العقود المفتوحة . يجب وضع مبلغ ابتدائي قبل الدخول في صفقة. صيانة الهامش او تغيير الهامش يجب ان تضاف للمبلغ الابتدائي من اجل المحافظة على الحساب من الخسائر في مراكز التداول المفتوحة . في بعض الاحيان يجب عرض المبلغ او المحافظة عليه بعد ذلك . وفي بعض الاحيان يسمى هذا المبلغ " الهامش المطلوب " .

Margin Call ( اعلان هامش )- طلب اضافة اموال موجه من قبل الوسيط , البنك او المؤسسة المالية للزبون من اجل تزويد الحد الأدنى من الضمانات مقابل مراكز التداول . يخاطر الزبون الذي لا يزود الهامش المطلوب بلغلق قسم من مراكز تداوله أو جميعها على يد التاجر حسب ما يراه مناسباً بالتلائم مع كمية الأموال الناقصة.

Market Order ( أمر سوق )- أمر بالشراء او البيع لأداة مالية بسعر السوق المتداول. في بعض الاحيان يسمى هذا التعبير " داخل السوق " , هذه الأوامر تقدم بواسطة صانع السوق بشكل مباشر . امر بيع يعطى بالسوق بسعر البيع بينما يعطى امر الشراء بسعر الشراء.

Market Maker ( صانع السوق )- هو تاجر يعطي اسعاراً يستطيع الشراء والبيع بها , يدير صانع السوف دفترًا للتداول.

Mark To Market - تعديل يومي للحساب من اجل ان يعرض الأرباح والخسائر المتراكمة , في اغلب الاحيان يجب حساب تغير الهامش في هذا التعديل .

Micro Economics - هو بحث العمليات الاقتصادية في الشركات المستقلة او مجموعات صغيرة ومحددة من الاشخاص او في قطاعات اقتصادية معينة .

Mid Price Or Middle Rate ( السعر المتوسط )- هو السعر الأوسط بين سعرين, او معدل سعري البيع والشراء المعروضة من قبل السوق.

Minimum Price Or Fluctuation ( الحد الأدنى من تحرك السعر )- هي الإضافة الصغرى الممكنة في سعر السوق في كل اداة مالية ممكنة .

Momentum ( الزخم )- هو مؤشر فني يقيس درجة التغير في اداة مالية معينة . الحركة المستمرة تنتج مذبذب يتحرك فوق وتحت ال 100 . ويمكن ايجاد شروحات لكون السوق " دب " او " ثور " بواسطة فحص الانشقاقات , التقاطعات , خطوط المركز والقيم الطرفية .

$$\text{Momentum} = \frac{\text{Price}}{\text{Price}(n \text{ periods ago})} \times 100$$

من الممكن التعامل مع الزخم كطريقة تداول او استثمار معين. الفكرة الأساسية هي ان الحار سيزداد حرارة والبارد سيزداد برودة . لاعبي الزخم " الثوري " يشترون ادوات مالية معروفة او انهم يعتقدون انها ستصبح معروفة . وكلما انتشرت سمعة هذه الأداة المالية واشتهرت , التسارع يتسارع . تسارع السعر هو نفسه الارتفاع في الزخم .

Monetary Base ( الاساس النقدي )- عملة موجودة في دورة بالإضافة الى الودائع المطلوبة بواسطة البنك والودائع الفائضة في البنك المركزي.

Moving Average ( معدل متحرك )- هو مؤشر فني يعرض معدل المعلومات عن عدد معين من الفترات الزمنية. انه " يتحرك " لأنه في كل عملية حسابية استعملنا ال X المعلومات الأخير من الفترات الزمنية . وحسب التعريف, المعدل المتحرك يتبع السوق. المعدل المتحرك الاسي يعطي وزناً أكبر للمعلومات الحديثة كمحاولة لتقليل التخلف عن السوق.

N

Net Position ( مركز تداول صافي )- الفرق بين مجموع مراكز لونج لعملة معينة ومراكز الشورت لنفس العملة .

O

Odd Lot ( مبلغ غريب )- هو مبلغ غير طبيعي للصفقة .

Offer ( عرض )- هو السعر الذي يكون البائع مستعداً للبيع به , وهو ايضاً السعر الأفضل الممكن للتاجر الشراء به .

Offest ( تقليص )- اغلاق او ابطال مركز تداول مفتوح .

"OCO One Cancels The Other" - " واحدة تبطل الأخرى " . هو امر غير متوقع يتم به الغاء قسم من الأمر اذا نفذ القسم الآخر .

Open Position ( مركز تداول مفتوح )- كل صفقة لم تنتهي بواسطة دفعة نقدية او بواسطة صفقة معاكسة مساوية لنفس تاريخ القيمة .

Order ( أمر )- انظر أمر سوق .

Oscillator ( مذبذب )- مؤشر فني يحدد وضع السوق وهو فائض شراء او بيع . عندما يصل المذبذب الى الطرف العلوي اذن فالسوق بفائض شراء. وعندما يصل المذبذب الى الطرف السفلي اذن فالسوق بفائض بيع .

Over Bought ( فائض شراء )- وضع فني يحدث عندما تكون الاسعار مرتفعة بشكل ملحوظ ويمكن ان تهبط. يمكن تمييز اوضاع فائض الشراء بواسطة تحليل انماط المخططات او بواسطة مؤشرات كمذبذب Stochastics و RSI .



ارتفاع حدا من 1.2700 الى 1.3200 خلال اسبوعين يمكن ان يجعل المحلل الفني يعتقد ان الأداة المالية في فائض شراء الآن. يمكن ان ننظر الى الأداة المالية انها في حالة فائض شراء عندما يقطع ال Stochastics خط ال 80 ويقطع ال RSI خط ال 70 . من المهم ان نذكر ان وضع فائض شراء ليس شرطاً ان يكون مشابهاً للوضع " الدبي " . هذا الوضع يُوْشِر ان الأداة المالية ارتفعت اكثر من اللازم وأسرع من اللازم ومن الممكن ان تعود الى الأسفل .

Overnight Limit ( حد ليلي )- هو مركز تداول لونج او شورت صافي في عملة واحدة او اكثر , التي يمكن للتاجر ان يستمر فيها لليوم التالي.

Overnight ( ليلي )- هي عبارة عن صفقة تتم من اليوم حتى اليوم التجاري التالي .

Over Sold ( فائض بيع )- هو وضع فني يحدث عندما نرى ان الأسعار هي منخفضة اكثر من اللازم ونعتقد انها تكون جاهزة للإرتفاع . من الممكن تمييز فائض البيع بواسطة تحليل انماط المخططات او بواسطة مؤشرات فنية كمذبذب Stochastics و RSI . انخفاض حاد من 1.3200 الى 1.2700 خلال اسبوعين من الممكن ان تجعل المحلل الفني يعتقد ان الأداة المالية في حالة فائض بيع اذا كان مذبذب Stochastics يقطع خط ال 20 ( الى الأسفل ) ويكون ال RSI تحت خط ال 30 . من المهم ان نذكر انه ليس شرطاً ان يكون وضع فائض بيع هو وضع " ثوري " . هذا الوضع يُوْشِر ان الأداة المالية انخفضت اكثر من اللازم اسرع من اللازم ومن الممكن ان ترتفع الأسعار مرة اخرى كرد فعل .

Over The Counter (OTC) (السوق الثالث)- هذا المصطلح يصف كل صفقة لم تنفذ بواسطة تبادل.

## P

Parities ( تساوي )- قيمة عملة معينة بتعابير عملة اخرى .

Pegged ( تثبيت الأسعار )- نظام تتحرك بواسطته العملة حسب حركة عملة اخرى. هنالك انظمة شديدة وهنالك انظمة ذات اشروط متحركة .

Pip (Or Point) ( نقاط )- في سوق العملات يعرض هذا المصطلح اصغر خطوة ممكن في اتجاه الريح لسعر التداول. بذلك وبصورة عامة يدور الحديث عن نقطة اساسية واحدة (0.0001 في حالة ال USD/CHF , GBP/USD , EUR/USD و 0.1 في حالة ال USD/JPY).

Political Risk ( مخاطرة سياسية )- عدم التأكد من ربح الاستثمار بسبب الإمكانية أن تقوم الحكومة بعمليات يمكن أن تؤدي الى تهديد مصلحة المستثمر.

Position ( مركز تداول )- اجمالي الالتزامات الصافية في عملة معينة . يمكن لمركز التداول ان يكون مستويًا او مربعاً ( دون انكشاف ) , لونج ( شراء العملة اكبر بيعها ) , او شورت ( بيع العملة اكبر من شرائها ) .

Profit Taking ( تحقيق الأرباح )- انتهاء مركز التداول من اجل التداول من اجل جني الأرباح .

## Q

Quote ( اقتباس )- هو عبارة عن سعر سوق استقرائي , من المملق ان يكون سعراً متداولاً او غير متداول , يتعلق ذلك بالسوق .

Quote Currency ( اقتباس عملة )- هي العملة الثانية في زوج العملات , مثال: في زوج العملات USD/JPY الين الياباني هو اقتباس العملة . ويعرف ايضاً بالعملة الثانوية.

## R

Rally ( حرفياً: تجمع , حشد )- ارتفاع بالسعر بعد فترة هبوط .

Range ( مجال )- هو الفرق بين السعر الأعلى والسعر الأدنى في فترة زمنية محددة , مثال: المجال اليومي يساوي السعر الأعلى اليومي ناقص السعر الأدنى اليومي .

Rate ( سعر )- سعر عملة معينة بتعابير عملة اخرى .

Reaction ( رد فعل )- انخفاض بالسعر بعد ارتفاع .

Reciprocal Currency ( عملة متبادلة )- هي عملة تقتبس بصورة عامة بالدولار لكل وحدة عملة , وليس حسب طريقة الاقتباس المتعارف عليها ( وحدة عملة لكل دولار). البيورو هو المثال الأقوى على ذلك .

Relative Strength Index (RSI) ( مؤشر الشدة النسبي )- هو مذبذب معروف طوره Welles Wilder Jr. و اشار اليه في كتابه عام 1978 " New Concepts in Technical Trading Systems " . يعرض ال RSI بواسطة سلم عامودي من 0 الى 100 . القيم فوق 70 يتعامل معها كفائض بيع بينما قيم تحت 30 يتعامل معها كفائض شراء. عندما تكون الأسعار فوق 70 وايضاً تحت 30 وتنتشق من حركة السعر , فذلك تحذير على انقلاب ممكن في الاتجاه .

Resistance ( مقاومة )- مستوى السعر الذي يمكن ان نتوقع البيع فيه.

Reversal Pattern ( نمط انقلاب )- هو مخطط نمطي يحدث قبل انقلاب الاتجاه الحالي. مثال , نمط انقلاب رأس وأكتاف يُوْشِر على تغيير في الإتجاه . انكسار تحت خط الدعم في العنق يُوْشِر ان نمط الرأس والأكتاف انتهى وأن اتجاه الصعود انقلب .



**Resistance Point Or Level** ( نقطة او مستوى المقاومة ) - هو سعر متعارف عليه بين المحللين الفنيين بلغة سينتهي بإنسحاب الى الخلف , ولكن اذا انكسر مستوى المقاومة فمن المتوقع ان تحدث حركة سعر كبيرة في الاتجاه .

**Revaluation** ( اعادة تقييم )- ارتفاع في سعر تداول عملة معينة كنتيجة لعملية رسمية .

**Revaluation Rate** ( سعر اعادة التقييم )- السعر الإجمالي لفترة او عملة التي بها اعادة تقييم لمركز تداول او دفتر تداول .

**RFQ Request For Quote** ( طلب اقتباس)- عندما يطلب تاجر ما اقتباساً حياً من تاجر آخر .

**Risk Capital** ( مخاطرة مالية )- هو مبلغ المال الذي يستطيع أن يستثمره شخص ما , دون ان يتغير مستوى حياة المستثمر في حالة خسارة هذا المبلغ .

**Risk Management** ( ادارة المخاطر )- معرفة امكانية الخسارة وادارة المخاطر , ويكون ذلك بصورة عامة بواسطة ارشادات صارمة .

**Risk Position** ( مركز تداول مخاطرة )- ملكية او التزام مكشوف لتغييرات بالقيمة بسبب تحركات بأسعار التداول او اسعار الفائدة .

**Risk To Reward Ratio** ( نسبة مخاطرة-ربح )- هو حساب معين المساوي لإمكانية الربح على امكانية المخاطرة في مركز التداول . لمركز تداول لونج التي ادخلت ب100 مع امكانية ربح 120 وامكانية مخاطرة 90 تكون نسبة مخاطرة للربح 20:10 او 2 ل1 . بصورة عامة , كلما كانت نسبة المخاطرة للربح اكبر تكون الصفقة اكثر جاذبية . بالنسبة لمركز تداول لونج , من الممكن ان تكون امكانية الربح تعتمد على توقع انكسار , مستوى مقاومة او متابعة . ومن الممكن ان تعتمد امكانية المخاطرة على مستويات الدعم وطلب الربح او الخسارة .

**Rollover** - هو مكان تتم به درجة تنفيذ الصفقة الى تاريخ قيمة آخر يعتمد على فروق الفائدة للعملةين , يسمى التبادل (swap) ايضاً ب (Tom-Next , Tomorrow Next , T/N) .

**Round Trip** ( الذهاب والعودة )- شراء وبيع كمية معينة من عملة معينة .

S

**Same Day Transaction** ( عمليات بنفس اليوم )- هي صفقة يكون موعد تنفيذها ( انتهاءها ) بنفس يوم الصفقة .

**Security Despite** ( ابداع )- هو المبلغ المطلوب من اجل فتح او المحافظة على مركز تداول , ويعرف ذلك ايضاً ب " هامش " .

**Sell Signal** ( اشارة بيع )- هو وضع يوشر على وقت مناسب لشراء اداة مالية .  
المقومات الدقيقة لهذه الإشارة يحددها المؤشر الذي يستعمله المحلل . مثال , في اغلب الأحيان عندما يقطع الRSI ال 50 بعد ذلك اشارة بيع .

**Settlement** ( تسديد الصفقة )- التحويل العملي للعمليات , ينفذ بتاريخ الدفع مقابل الصفقة .

**Settlement Risk** ( مخاطرة تسديد الصفقة )- عندما يتم الدفع للجانب المقابل قبل ان ينفذ تحويل الدفعة مقابل قيمة الصفقة . المخاطرة هي ان لا يتم الدفع من قبل الجانب المقابل .

**Short** - تنفيذ شورت هو بيع اداة مالية دون امتلاكها حقيقة , والمحافظة على مركز تداول شورت باعتقاد ان السعر سوف يهبط من اجل شرائها مرة اخرى وجني الربح من هذا الفرق .

**Shor-term Interest Rate** ( سعر فائدة قصير الأمد )- بصورة عامة هو سعر ل 90 يوماً .

**Side Lined** ( وقوف على الحياد )- عملة اساسية تتداول بصورة خفيفة بسبب ان السوق معني بصورة اكبر بزواج عملات آخر .

**Short-term Interest Rate** (قيمة الفائدة قصيرة الأمد) - بصورة عامة الحديث هو عن 90 يوم .

**Sideline** (أيقاف على الحياد) - عملة اساسية تتداول بشكل خفيف لأن اهتمام السوق اتجه الى زوج عملات اخر .

**Signal Line** ( خط اشارة )- ويعرف ايضاً " بخط متحرك " , الحديث هو عن معدل متحرك لمؤشر آخر يستعمل من اجل انتاج اشارات بيع وشراء بسيطة . وعلى ما يبدو فإن المؤشر الأكثر استعمالاً هو الخط البنائي في عرض مؤشر MACD .  
خط الإشارة هو معدل متحرك أسّي لخط الMACD . مؤشر شراء يحدث عندما يقطع خط الMACD خط الإشارة وإشارة بيع تحدث عندما يقطع MACD يقطع تحت خط الإشارة .

**Simple Average** ( معدل بسيط )- معدل متحرك يعطي وزناً اكبر للمعلومات اليومية بالنسبة لسعر معين .

**Slippage** ( انزلاق )- يتعامل مع قيمة نقطة سلبية ( او ان النقطة تهبط ) , بين المكان الذي تتحول به اوامر ستوب لوس الى اوامر سوق وأين يمكن تحقيق امر سوق .

**Soft Market** ( سوق ناعم )- سوق به بانعون قادرين اكثر من الشارين , هذا الوضع ينتج جواً من الهبوط السريع في الأسعار .

**Spot** - هي صفقة لمبادلة عملة معينة مقابل عملة اخرى بشكل مباشر , واكمال الصفقة يحدث يومين بعد تنفيذها .

**Spot Next** - مبادلة ليلية ( Overnight ) من تاريخ ال spot لليوم التجاري التالي .



Spread ( فرق السعر )- الفرق بين سعر البيع وسعر الشراء . بصورة عامة , هنالك فروق سعر ( شراء / بيع صغيرة نسبياً لأزواج العملات الأكثر سيولة ( احجام تداول كبيرة ) . وفروق سعر اكبر لأزواج العملات الأقل سيولة ( احجام تداول صغيرة ) .

Square ( مربع )- الشراء والبيع متوازن ولذلك لا يوجد مركز تداول .

Squawk Box - هي سماعة مبربوطة بالهاتف ويستعملها الوسيط بصورة عامة في طاولة التداول .

Squeeze ( ضغط )- هي عملية يقوم بها البنك المركزي من أجل ان ينزل الطلب لرفع سعر المال .

Stable Market ( سوق ثابت )- سوق فاعل يقدر على تحمل كميات كبيرة من شراء او بيع العملات دون ان تحدث تحركات هامة .

Standard - هو تعبير لمبالغ طبيعية معينة لمواعيد تنفيذ الدفع مقابل الصفقات .

Sterilization ( تعقيم )- عملية او عمليات يقوم بها المركزي في سوق المال المحلي من اجل تقليل تأثير تزويد المال بسبب تدخله في سوق العملات .

Sterling - باوند بريطاني , ويعرف ايضاً ب Cable .

Stochastics Oscillator ( مذبذب Stochastics )- هو مؤشر زخم فني طوره George Lane , وهو يقيس سعر الاداة المالية بالنسبة للمجال الأعلى/ الأدنى في فترة زمنية معطاة . يتحرك المؤشر بين 0 - 100 , عندما تكون القيم تحت 20 يعرف بفائض بيع , قيم فوق ال80 تعرف بفائض شراء . قيمة 30 ل 14 فترة زمنية تشير بأن السعر الحالي أعلى ب 30% من القاع الأدنى بال14 يوم الأخيرة وب 70% تحت السعر الأعلى خلال نفس الفترة . يمكن استعمال هذا المؤشر ككل مؤشر زخم آخر لإستقرار حالات فائض شراء / فائض بيع , انشقاق ايجابي / سلبي , وتقاطع خط المركز .

Stoch RSI - هو مذبذب لتحديد قيم فائض الشراء وفائض البيع في ال RSI . ولأن ال RSI يمكن ان يستمر لفترة طويلة دون ان يدخل في حالة فائض شراء ( فوق 70 ) او فائض بيع ( تحت 30 ) , ف Stoch RSI يعطي طرقاً ووسائل بديلة لتحديد هذه النقاط الطرفية . يمكن بناء ال Stoch RSI بواسطة تطبيق دالة ال Stochastics على قيم ال RSI - ومن هنا اسمه . كمؤشر يقيس ال RSI فهو يقيس قيمة ال RSI بالتلائم مع المجال عالي / منخفض بالنسبة لمجموعة فترات ثابتة . وعندما يوشر ال RSI على قيمة دنيا جديدة بتسلسل فترات ال Stoch RSI يكون صفراً , وعندما يوشر ال RSI على قيمة عليا جديدة في سلسلة فترات , يكون 100 Stoch RSI .

Stocky - تعبير يميز الكرونا السويدي .

Stop Loss Order ( امر ستوب لوس / وقف الخسارة )- هي امر للتاجر بالخروج من صفقة قائمة بسعر ادنى من سعر السوق الحالي . امر شراء يتم بسعر اعلى من سعر السوق الحالي . وأمر بيع يتم بسعر ادنى من سعر السوق الحالي , نستعمل هذه الأوامر من اجل المحافظة على ارباح التاجر او تحديد خسارته .

Support ( دعم )- هو مستوى السعر الذي يتوقع به الشراء , كسر مستوى الدعم هذا تأخذنا الى مجال اسعار ادنى مما هي عليه . انظر مقاومة .

Swap Price ( سعر المقايضة )- هو السعر بين مواعيدي Swap .

Swap ( التبدل / المقايضة )- هو شراء موازية لبيع بنفس الكمية من عملة معينة في تاريخين مختلفين , مقابل بيع وشراء لعملة مختلفة . يمكن ان تكون تديلاً مقابل صفقة Forward . تعريفاً , التبدل يشبه القرض بعملة معينة وقرض بعملة أخرى بنفس الفترة . في المقابل , كل ربح او خسارة تتحدد في فرق السعر بين جانبي الصفقة . وتتشكل عملياً من صفقة spot و صفقة Forward مقابلة .

Swissy - تعبير لتعريف الفرائك السويسري .

Symmetrical Triangle ( مثلث متماثل )- هو نمط مخطط جانبي بين خطين متداخلين للإتجاه في خط الإتجاه العلوي يهبط وخط الإتجاه السفلي يصعد . يعرض هذا النمط ميزاناً متوازناً بين الشارين والبايعين , رغم ان الإتجاه السابق بصورة عامة لا يزال مستمراً . يكون الانكسار في اشارات اتجاه السعر .

T

Technical Analysis ( تحليل فني )- هو محاولة توقع حركة السوق المستقبلية , بواسطة تحليل معلومات كالمخططات , اتجاهات السعر و احجام التداول .

Technical Correction ( تصحيح / تعديل فني )- تعديل لسعر الذي لا يعتمد على اتجاهات السوق انما على عوامل فنية بحجم التداول والمخططات .

Thin Market ( سوق نحيف )- هو سوق يكون حجم التداول فيه ضئيلاً واقتباسات السعر فيه واسعة وسيولة الأدوات المالية المتداولة ضعيفة .

Tick - هو الاختلاف الأضعف في السعر للأعلى او الأسفل .

Tomorrow to Next - هو مقايضة , بيع وشراء متزامنين ( في نفس الوقت ) لعملة وتحويل في اليوم التالي للبيع وبالعكس . ويعرف ايضاً ب Rolling .

Trade Date ( موعد التداول )- هو الموعد الذي يتم فيه التداول .

Tradable Amount ( مبلغ قابل للتداول ) - حجم الصفقة الأصغر الممكن .



Trader (تاجر) - شخص يقف في الاتجاه المقابل لصفقة تاجر آخر , وهدفه هو جني الارباح من حركة الاسعار .

Trailing Stop (ستوب لوس متابع) - هي تحديدي لستوب لوس فوق او تحت سعر السوق هذا الستوب لوس يصحح نفسه بالتلائم مع تغير السعر. في مركز تداول لونج , الستوب لوس المتابع Trailing Stop يحدد تحت سعر السوق الحالي ومن الممكن ان يرتفع مع ارتفاع السعر في السوق . اذا انخفض السعر حتى يصل الى توقف المتابعة . ينفذ الستوب لوس ويغلق مركز التداول . كل الوقت الذي السعر فيه اعلى من سعر توقف المتابعة , يبقى مركز التداول فاعلاً. من الممكن استعمال مؤشرات مثل SAR برابولي او المعدلات المتحركة من اجل تحديد سعر توقف المتابعة .

Transaction Date ( تاريخ الصفقة) - هو التاريخ الذي نفذت فيه الصفقة .

Transaction (صفقة) - بيع او شراء عملات كنتيجة لتنفيذ أمر .

Trend ( اتجاه) - اتجاه الاسعار , هي قمم في ارتفاع وقنوات بينها تحدد اتجاه صاعد , وقيم هابطة وقنوات بينها تحدد اتجاه هابط , مجال التداول يتصف بقمم متوازية وقنوات . تقسم الاتجاهات بصورة عامة كاتجاهات اساسية ( اطول من سنة ) , متوسطة ( من شهر حتى سنة اشهر ) او قصيرة ( اقل من شهر).

Trend Lines ( خطوط الاتجاه) - هي خطوط مستقيمة في المخطط, تحت قمر ردود الافعال السلبية ( في اتجاه الصعود ) . هذه الخطوط تحدد زاوية الاتجاه الحالي. انكسار خطوط الاتجاه يؤشر بصورة عامة الى انقلاب الاتجاه .

Two Way Prices ( سعر ذو اتجاهين ) اسعار تشمل سعر البيع وسعر الشراء .

## U

Uncovered (مكتشف) - تعبير لوصف مركز تداول مفتوح .

Up Tick - تنفيذ صفقة بسعر اعلى من الصفقة السابقة .

US Prime Rate ( سعر البرايم الامريكي) - نسبة الفائدة التي تقدم حسب البنوك الامريكية القروض للمؤسسات الكبرى .

## V

Value Date ( تاريخ القيمة) - تاريخ تحديد صفقة spot او Forward .

Value Spot - يوم تحديد الصفقة الطبيعي يومين بعد تنفيذها .

Variation Margin ( تغير الهوامش) - طلب تحديد هوامش من جهة الوسيط للزبون بسبب تقلبات السوق .

Volatility ( تقلبات) - هو مقياس احصائي للسوق او حركة مضمونة في السعر خلال فترة معينة , يمكن حسابها بواسطة الانحراف المعياري. مستوى مخاطرة مرتفع يرتبط ارتباطاً مباشراً بمستوى تقلب مرتفع .

Vostro Account ( حساب Vostro ) - هو حساب عملة محلية لبنك معين يحفظه له بنك آخر. يقصد هنا بصورة عامة الجانب الآخر للصفقة الذي يمكن الرفع عن طريقة او الايداع به كنتيجة للصفقة .

## W

Wash Trade (صفقة نقية) - صفقة متساوية لا تنتج ربحاً او خسارة .

Weighted Average ( المعدل الموزون ) - هو معدل متحرك يتعامل مع فترة زمنية محددة , ولكنه يعطي قيمة اكبر للمعلومات الأحدث بالنسبة للسعر .

Whipsaw - هو تعبير خاص لحالة يكون السوق بها متقلباً بصورة خاصة يتم به ارتفاع حاد في السعر ومن ثم يتم انقلاب في السعر الى الأسفل مباشرة .

Working Day ( يوم عمل) - هو كل يوم تكون البنوك في المركز المالي للعملة مفتوحة. في صفقات العملات الأجنبية , يوم عمل يكون عندما تكون البنوك في مركز المال مفتوحة ( جميع مراكز العملة الملائمة في حالة ازواج العملات مفتوحة).

## Y

Yard ( وحدة قياس) - تعبير لتعريف ال بليون / مليار .